

Porównanie tłumaczeń Hioba 7:6

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Moje dni umykają mi jak czółenko* i przemijają pozbawione nadziei.** ¹⁾²⁾

¹⁾ czółenko, אָרֶג ('ereg), hl, zob. <x>70 16:14</x>.

²⁾ nadziei, תִּקְוָה (tiqwa h): hbr. קָ (qaw) znaczy natomiast nieć; być może chodzi o grę słów.